



XXVI design focus review



**Marlene Alma Design**  
design JF Smith

Un materiale contemporaneo associato a un'immagine e a uno stile retrò: Marlene è una sedia impilabile per spazi contract e casa realizzata in policarbonato trasparente e disponibile nei colori fumé, verde muschio, azzurro, castoro o nylon nero, bianco, perla, rosso pompeliano. Resistente ma leggera, nella versione Castoro e verde muschio è stata utilizzata nei locali della catena Fancy Restaurants in Bulgaria.

A contemporary material associated with a retro image and style: Marlene is a stackable chair for the contract area and for the home. It is made of transparent polycarbonate and is available in the following colours: smoked, moss green, pale blue, beaver or black nylon, white, pearl, Pompeian red. Tough but lightweight, it was used in the Beaver or Moss Green versions in the Fancy Restaurants chain in Bulgaria.

**Alma Design srl**  
via P. Mazzolari, 21 - z.i. 25050 Passirano (BS)  
tel 030 6857523 - fax 030 6577771  
www.alma-design.it - info@alma-design.it

**Sesamo antoniolupi**  
design Arkimera

Eliminare tutto ciò che è esteticamente superfluo per lasciare spazio alla funzionalità, rendendo accessibile il complemento solo al momento del suo utilizzo: è l'obiettivo di Sesamo, la collezione di accessori per il bagno che scompare completamente nella superficie muraria. È composto da porta scopino, porta sapone, porta spazzolino, gancio appendi biancheria, porta dentifricio, cestino.

To eliminate everything that is superfluous from the aesthetic point of view in order to make room for functional quality, making the complement accessible only at the time of its use: this is the aim of Sesamo, the collection of bathroom accessories that disappears completely into the surface of the wall. It consists of a brush-holder, a soap dish, a clothes hook, a toothpaste holder, a waste-paper basket.

**Antonio Lupi Design spa**  
via Mazzini, 73/75 - 50050 Stobbia, Cerreto Guidi (FI)  
tel 0571 586881 - fax 0571 586885  
www.antoniolupi.it - lupi@antoniolupi.it



**Unopark Forte Bauwerk Parquet**

Realizzato in faggio, essenza molto resistente alle scheggiature, Unopark Forte è il pavimento pensato per la posa in uffici, negozi, alberghi, luoghi molto frequentati nel quale è necessario coniugare eleganza e robustezza. Il legno subisce infatti un ulteriore processo di "densificazione" durante il quale tutto lo spessore del legno nobile viene impregnato con resine naturali fino a diventare indistruttibile.

Made of beech, a type of wood that is very resistant to splintering, Unopark Forte is the flooring created for laying in offices, shops, hotels and other places with intense pedestrian traffic, in which it is necessary to combine elegance and strength. The wood undergoes an additional process of "densification", during which the whole thickness of the wood is impregnated with natural resin until it becomes indestructible.

**Bauwerk Parquet AG**  
Neudorfstrasse, 49 - 9430 St. Margrethen  
tel 071 7477474  
www.bauwerk-parquet.com



**A-chair Brunner**  
design Markus Jehs / Jürgen Laub

Braccioli opzionali, elementi di collegamento, alta flessibilità per materiali e colori di telaio e scocca: sono innumerevoli le possibili combinazioni offerte da A-Chair: la sedia dalla grande eleganza e raffinatezza con telaio in alluminio pressofuso che può essere combinato con scocche di diversi materiali e in vari colori: morbidi legni per la scocca e plastiche robuste per la struttura.

Optional armrests, connecting pieces, a high degree of flexibility in terms of materials and colours of the frame and body: the possible combinations suggested by A-Chair, a very elegant and refined chair with a die-cast aluminium frame, are innumerable. The frame can be combined with bodies made of various different materials and colours: the soft wood for the body and the tough plastic for the structure.

**Brunner GmbH**  
Im Salmenkopf, 10 - D-77866 Rheinau  
tel +49 78444020  
www.brunner-group.com - info@brunner-group.com



## AAVA Arper

design Antti Kotilainen

Linee semplici e qualità dei materiali: porta i tratti tipici del design nordico la nuova collezione di sedute in legno per il contract e la casa. AAVA è declinata in quattro versioni: con quattro gambe in legno o metallo, slitta e sgabello in due altezze. Colori e finiture disponibili: betulla verniciata nera, betulla verniciata bianca, betulla naturale, betulla color rovere, betulla color noce.

Simple lines and quality of the materials: the new collection of wooden seating for contract use and the home has the typical traits of Nordic design. AAVA is declined in four different versions: with four wooden or metal legs, skid and stool in two heights. The available colours and finishes are: black-painted birch, white-painted birch, natural birch wood, ash-coloured birch and walnut-coloured birch.

### Arper spa

via Lombardia, 16 - 31050 Monastier di Treviso (TV)  
tel 0422 7918 - fax 0422 791800  
www.arper.com - info@arper.com



## Armani/Roca Roca

Lusso, innovazione e design caratterizzano la nuova collezione Armani/Roca, non solo prodotti ma una nuova concezione dell'ambiente bagno che prevede rivestimenti da parete e pavimento, illuminazione a soffitto, rubinetterie, accessori. Uno stile singolare, un'armonia di atmosfere che emana raffinatezza, un insieme concepito con l'inconfondibile stile di Giorgio Armani.

Luxury, innovation and design characterise the new Armani/Roca collection. Not only products but also a new concept of the bathroom environment calling for wall and floor coverings, ceiling lights, tapware and accessories. A singular style, a harmony of atmospheres that emanate refinement, a whole designed with the unmistakable style of Giorgio Armani.

### Roca srl

via Leonardo da Vinci, 24 - 20080 Casarile (MI)  
tel 02 900251 - fax 02 9052174  
www.it.roca.com - roca\_italia@roca-italia.com

## Le Giare Ceramica Cielo

design Claudio Silvestrin

Aspetto materico e tattile, grande personalità ottenuta attraverso le forme pure ed essenziali e l'aspetto scultoreo: due lavabi freestanding della collezione Le Giare sono stati collocati nelle salette degustazione nel cuore della nuova Cantina Antinori. Sono il simbolo dell'unicità di ogni prodotto sartorialmente curato in ogni dettaglio e dell'eccellenza produttiva lontana dall'omologazione.

A material and tactile appearance, a great personality achieved by means of the pure and plain forms and the sculpted appearance: two free-standing wash-basins of the Le Giare collections have been positioned in the wine-tasting rooms at the centre of the new Cantina Antinori cellar. They are the symbol of the uniqueness of each product, tailored in every detail and of the excellence of the production.

### Ceramica Cielo spa

via Falerina, km 7.800 - 01034 Fabrica di Roma (VT)  
tel 0761 56701 - fax 0761 540363  
www.ceramicacielo.it - info@ceramicacielo.it



## Placas De Castelli

design LucidiPevere

Tre spicchi di cerchio di uguale dimensione che completano la figura circolare, lasciando in vista, negli spazi vuoti creati, la struttura di sostegno e le gambe: Placas è una collezione di tavolini progettati per ambienti indoor e outdoor. La sofisticata semplicità del progetto, oltre a mettere in risalto il disegno grafico, lascia spazio all'espressività del materiale lavorato con la tecnica della piegatura.

Three segments of a circle, all of the same size, that complete the circular figure, leaving the supporting structure and the legs visible in the empty spaces created in this way: Placas is a collection of low tables designed for indoor and outdoor use. The sophisticated simplicity, in addition to highlighting the graphic design, leaves room for the expressiveness of the material.

### De Castelli Srl

via del Commercio, 14/16/18 - 31041 Cornuda (TV)  
tel 0423 638218 - fax 0423 83467  
www.decastelli.com - info@decastelli.com

XXVIII design focus review

## Intake Dnd

design Andrea Morgante

Intake è la maniglia monolitica a forma di parallelepipedo che si contraddistingue per l'ergonomia e per la morbida deformazione nel punto pensato per consentire la pressione fisica della mano. Realizzata in ottone stampato a caldo, la maniglia è disponibile nella finitura cromo lucido e nei colori bianco, nero, rosso e giallo. Intake è stata creata appositamente per il Museo Casa Enzo Ferrari di Modena.

Intake is an oblong one-piece handle that stands out for its ergonomic shape and for the soft deformation of the point intended to allow the physical pressure of the hand. The handle is made of hot-moulded brass and is available with a polished chromium finish or in white, black, red or yellow. Intake was created specifically for the Museo Casa Enzo Ferrari in Modena.

### Dnd by FMN Martinelli spa

Loc. Piani di Mura, 2 - 25070 Casto (BS)  
tel 0365 899113 - fax 0365 899118  
www.dndmaniglie.it - info@dndmaniglie.it



## Acqua R 5000 / Acqua 5000 Duka

Due cabine doccia d'alta gamma con porte scorrevoli caratterizzate da un design essenziale, innovazione tecnologica e dettagli ricercati. Sono proposte nell'altezza di 2000mm, finitura delle maniglie e dei profili in cromo alluminio brillantato e vetri "securit" dello spessore di 8mm nella versione trasparente. Grazie alla vasta gamma di soluzioni, sono numerose le installazioni nelle strutture alberghiere.

Two top-of-the-range shower booths with sliding doors, characterised by a plain design, technological innovation and refined details. They are available in the standard height of 2000mm, with the handles and edging made of aluminium-chromium with a shiny finish and 8mm thick "Securit" glazing in the transparent version. Thanks to the vast range of solutions, Duka shower booths have been installed in many hotels.

### Duka spa

str. Ontani, 19 - 39042 Bressanone  
tel 0472 273100 - fax 0472 273 271  
www.duka.it - info@duka.it

## TCB Gallotti & Radice

design Massimo Castagna

Una collezione di tavolini ispirata al mondo dell'elettronica, ai circuiti stampati interpretati quali tracce non più bidimensionali ma tridimensionali, visibili in trasparenza attraverso il piano in cristallo, di cui divengono gli elementi di sostegno in ottone, naturalmente macchiato, imperfetto, disomogeneo: TCB Table (Tubular Circuit Board) sono disponibili nella versione tonda o rettangolare in varie misure.

A collection of low tables inspired by the world of electronics, circuit boards interpreted as tracks that are no longer two-dimensional but three-dimensional, visible in transparency through the glass top, of which they become the brass supports, naturally stained and imperfect and uneven: TCB (Tubular Circuit Board) tables are available in the round or in the rectangular versions, in different sizes.

### Gallotti & Radice srl

via Matteotti, 17 - 22072 Cermanate (CO)  
tel 031 777111 - fax 031 777188  
www.gallottradice.it - info@gallottradice.it



## Beyond Glass Idromassaggio

design Claudia Danelon

Una collezione di vasche, aree doccia e lavabi capaci di imporsi come oggetti d'arredo: la bellezza di Beyond si esalta nell'inedita combinazione tra i contorni naturali e tondeggianti dell'elemento vasca e del piatto doccia e la solida razionalità architettonica del monolite che li completa, squadrato e rigoroso, rivestibile con infinite varietà di finiture e materiali e installabile in molteplici soluzioni.

A collection of bath tubs, shower areas and washbasins able to assert themselves as pieces of furniture: the beauty of Beyond is exalted in the original combination of natural and roundish contours of the tub and of the shower tray and the solid architectural rationality of the monolith completing them, which is square and stern. It can be covered with an infinite variety of finishes and materials.

### Glass Idromassaggio srl

via Baile, 12/E s.l. - 31046 Oderzo (TV)  
tel 0422 7146 - fax 0422 816839  
www.glassidromassaggio.it - glass@glassidromassaggio.com

## Summer Ethimo

Giovane fresca, dinamica come tutte le proposte Ethimo; Summer è la collezione per outdoor e spazi contract proposta nel 2012 che si arricchisce oggi dei colori Caffè e Rosso Corallo ed aggiunge ai già presenti tavoli, sedie e poltroncina, anche la funzionale panca, nella versione con e senza braccioli. Realizzata in metallo propone un design che è il perfetto equilibrio tra regolarità e asimmetria.

Young, cool and dynamic like all the products offered by Ethimo; Summer is the collection for outdoor and contract has now been enriched with the colours Coffee and Coral Red. The tables, chairs and small armchairs already provided have also been added to with a functional bench, available with or without arms. It is made of metal, and its design is a perfect balance between regularity and asymmetry.

### Ethimo

via La Nova, 6 - 01030 Vitorchiano (VT)  
 tel 0761 300400 - fax 0761 300450  
 www.ethimo.it - info.prodotto@ethimo.it



## Exit FerreroLegno

Una porta di grande eleganza ideale per strutture alberghiere: il gioco del tranciato a vena contrapposta caratterizza le porte Exit delineando un sistema di moduli regolari. Il tranciato a vena orizzontale sulle battute completa ed esalta il design della collezione completato da serratura magnetica, cerniera a pivot. Disponibile nella versione a battente o scorrevole interno o esterno muro.

A very elegant door, ideal for hotels: a play on the grain of wood running in opposite directions characterises the doors of the Exit range, outlining a system of regular modules. The horizontal grain completes and shows off the design of the collection, completed by a magnetic locks and pivot type hinges. The doors are available in the hung version or as doors that slide either inside or outside the wall.

### FerreroLegno spa

s.s. 28 del Colle di Nova, 26 - 12060 Magliano alpi (CN)  
 tel 0174 622411 - fax 0174 622430  
 www.ferrerolegnoporte.it



## Dega® Spatolato Gobetto

Applicati con l'utilizzo di tecniche tradizionali, i raffinati pavimenti e rivestimenti in resina della linea Gobetto Dega® Spatolato sono resistenti all'usura e di facile pulizia e per questo indicati per showroom, negozi, uffici e locali sottoposti ad alto calpestio. La superficie posata artigianalmente si presenta monolitica, continua e priva di giunti, con effetti di spatolatura più o meno evidenti.

Applied with the use of traditional techniques, the refined resin floorings and coverings of the Gobetto Dega® Spatolato line are wear-proof and easy to clean, which makes them well suited for showrooms, shops, offices and anywhere there is intense pedestrian traffic. The surface laid with a craftsman's care is in one piece, continuous and with no joints, with more or less obvious spatulosmoothed effects.

### Gobetto srl

via Carroccio, 16 - Milano  
 tel 02 8322269 - fax 02 89404269  
 www.gobetto.com

## Ecostat Select Hansgrohe

I miscelatori termostatici Ecostat Select, nelle versioni doccia e vasca, sono caratterizzati da un dispositivo di sicurezza che esclude l'impostazione accidentale di temperature troppo elevate dell'acqua evitando il rischio di scottature e abbinando al comfort un effettivo risparmio energetico. Il miscelatore assume nuove connotazioni grazie all'elegante zona d'appoggio con piano in cristallo temperato.

Ecostat Select thermostatic mixing valves, in the shower and bathtub versions, feature a safety device that excludes accidental setting of an excessively high temperature of the water, thus avoiding the risk of scalding and combining comfort with a genuine energy saving. The mixing valve takes on new features thanks to the elegant supporting area with a tempered glass surface.

### Hansgrohe srl

s.s. 10, Km 24.4 - 14019 Villanova d'Asti (AT)  
 tel 0141 931111 - fax 0141 946594  
 www.hansgrohe.it - info@hansgrohe.it



XXX design focus review



## Pavimento Acidificato Ideal Work

Coloranti a base di sali metallici che penetrano nel calcestruzzo e ne cambiano chimicamente il colore per dare origine ad effetti di colore variabili, screziati o traslucidi che ricreano l'aspetto della pietra naturale o di un materiale invecchiato: è il Pavimento Acidificato, ideale per soluzioni contract, che proprio per la particolare reazione chimica diventa un'opera artistica unica non duplicabile.

The finish is obtained by using special dye-stuffs based on metal salts that penetrate into the concrete and change its colour chemically, giving rise to variable mottled or translucent colour effects. This is the Acidified Floor, ideal for contract solutions that, precisely because of the special chemical reaction that generates the surface becomes a unique work of art that cannot be duplicated.

**Ideal Work srl**  
via Kennedy, 52 - 31030 Vallà di Riese Pio X (TV)  
tel 0423 4535 - fax 0423 748429  
www.idealwork.it - info@idealwork.it

## Conofloat Kaldewei

I piatti doccia Kaldewei sono realizzati in acciaio smaltato, materiale messo a punto dall'azienda dallo spessore di soli 3,5mm, che permette di realizzare superfici resistenti e non porose non soggette a graffi né durante le pulizie, né in conseguenza delle massime sollecitazioni. Le soluzioni senza fughe permettono di mantenere la superficie invariata nel tempo e garantiscono la sicurezza anche sotto il profilo igienico.

Kaldewei shower trays are made of enamel-coated steel, a material developed by the company that is only 3.5mm thick but that can be used to create tough non-porous surfaces that will not be scratched either during cleaning or following extreme stresses. Gapless solutions will enable the surface to remain unaltered in time and guarantee total safety also from the point of view of hygiene.

**Kaldewei Italia srl**  
via San Giuseppe, 13/M - 31015 Conegliano (TV)  
tel 0438 1797826 - fax 0438 1797823  
www.kaldewei.it - info@kaldewei.com



## Koncord Slide

design Karim Rashid

Resistente e leggero, snello nelle forme e facile da spostare, realizzato in numerose varianti cromatiche che spaziano dal rosso al verde, dall'avorio alla lavanda: lo sgabello Koncord è realizzato in polietilene mediante la tecnica dello stampaggio rotazionale, e, particolarità da non sottovalutare, è interamente riciclabile. È la soluzione ideale per ambienti contract indoor e outdoor.

Strong and lightweight, slender-shaped and easy to move, made in many colour variants ranging from red to green and from ivory to lavender: the stool Koncord is made of polyethylene and manufactured using the rotomoulding technique. An aspect that should not be underestimated is that it is entirely recyclable. It is the ideal solution for indoor and outdoor contract environments.

**Slide srl**  
via Grandi, 19 - 20090 Buccinasco (MI)  
tel 02 4882377 - fax 02 4880716  
www.slidedesign.it - info@slidedesign.it



## Pearl Studioart

Una linea in pura anilina, delicata al tatto e riconoscibile a prima vista per la sua pregevolezza e la sua bellezza: Pearl è il rivestimento per pareti di sobria e ricercata eleganza, disponibile in diversi colori, che presenta delle venature tipiche che caratterizzano in modo unico ciascun lotto di pelle. La lavorazione con polveri metalliche opache, cere e oli, conferisce al rivestimento un effetto luminescente.

A line made of pure aniline, delicate to the touch and immediately recognisable thanks to its value and beauty: Pearl is a wall covering featuring plan and refined elegance, available in various different colours. It has typical streaks that characterise each batch of leather in a unique manner. Treatment with opaque metal powders, waxes and oils gives the covering a luminescent effect.

**Studioart srl**  
via Lungochiampo, 125 - 36054 Montebello Vicentino (VI)  
tel 0444 453745 - fax 0444 456661  
www.studioart.it - info@studioart.it



**Tabula Rimadesio**  
 design Giuseppe Bavuso

Alluminio e vetro, materiali protagonisti di tutte le proposte Rimadesio, vengono reinterpretati in questo tavolo dalla forte personalità: Tabula è caratterizzato da profili sottili che contrastano con linee dal forte spessore. Completamente smontabile, la tecnologia per l'assemblaggio è nascosta senza viti e giunzioni a vista, è disponibile con piano in vetro sia lucido sia opaco, nei 30 colori previsti da ecolsystem.

**Rimadesio spa**  
 via Furlanelli, 96 - 20833 Giussano (MB)  
 tel 0362 3171 - fax 0362 317317  
 www.rimadesio.it - rimadesio@rimadesio.it

Aluminium and glass, the materials which are the leading players in all Rimadesio's proposals, are reinterpreted in this table which has a strong personality. Tabula features narrow sections that clash with the thick lines. It can be taken to pieces completely, and the technology for assembling it requires no screws or visible connecting pieces. The top is glass, either polished or opaque.

## Replay Vismaravetro

Replay è un programma di cabine doccia caratterizzato da una porta normalmente pieghevole verso l'interno, ma in caso di necessità apribile anche verso l'esterno, declinabili nella tipologia ad angolo o a nicchia. L'attenzione ai dettagli e alla qualità del prodotto ha consentito a Vismaravetro di specializzarsi nella realizzazione di prodotti destinati al settore navale, alberghiero e ricettivo.

**Vismaravetro**  
 via Furlanelli, 29 - 20843 Verona Brianza (MB)  
 tel 0362 992244 - fax 0362 992255  
 www.vismaravetro.it - info@vismaravetro.it



Replay is a range of shower booths characterised by a door that normally folds inwards but that in case of need can also be opened outwards. It is declined in various versions, for corner mounting or inside a niche. The attention to detail and to the quality of the product has enabled Vismaravetro to specialise in the creation of products intended for use on board ships, in hotels and in other hospitality facilities.

## Le aziende di questo numero Mentioned companies in this issue

**Antonio Lupi Design spa**  
 via Mazzini, 73/75  
 50050 Stubbia  
 Carreto Guido (PI)  
 tel 0571 586881  
 www.antonilupi.it

**Antonini Luigi & C. spa**  
 via Marconi, 101  
 37010 Segno di Cavonni (VR)  
 tel 045 6835511  
 www.antonini.it

**Artrax IT srl**  
 via Basiglio, 40  
 31022 Rexona (TV)  
 tel 0423 77174  
 www.artrax.it

**Brianza Plastica spa**  
 via Riviera, 50  
 20841 Carate S. za (MI)  
 tel 0362 91601  
 www.brianzaplastica.it

**BT Group Brianzohnde srl**  
 via C. M. Maggi, 41/43  
 20855 Inzime (MI)  
 tel 039 628481  
 www.btgroup.it

**Ceramica Flaminia spa**  
 s.s. Flaminia km 54,630  
 01033 Civita Castellana (VT)  
 tel 0761 542030  
 www.ceramicoflaminia.it

**Ceramiche Refin spa**  
 via l'Alaggio, 22 - Salverra  
 42013 Castelfranco (RE)  
 tel 0522 990499  
 www.refin.it

**Duka spa**  
 via Cattedrale, 19  
 39042 Branzanone (BC)  
 tel 0472 273100  
 www.duka.it

**Gewiss spa**  
 via Volta, 1  
 24069 Cembra Soave (BG)  
 tel 035 946111  
 www.gewiss.com

**Goman srl**  
 via Maestri del lavoro, 8  
 45043 Castelfranco G/S (MN)  
 www.goman.it

**Granitfiandre spa**  
 via Rodu Nord, 112  
 42014 Castellazzo (RE)  
 tel 0536 919611  
 www.granitfiandre.it

**Ilos spa**  
 via del Lavoro, 35 - s.1  
 31016 Castelfranco (TV)  
 tel 0438 368040  
 www.ilos.it

**Levikurve srl**  
 via Fontana, 28/30  
 42014 Castellazzo (RE)  
 tel 0536 075261  
 www.levikurve.it

**Martini spa**  
 via Fivole per Mirandola, 24  
 41013 Concordia S/s (MO)  
 tel 0529 48111  
 www.martiniight.com

**Performance in Lighting spa**  
 viale del Lavoro, 9/11  
 37030 Castiglione di Cadi (VR)  
 tel 045 6159211  
 www.performanceinlighting.com

**Riva del Garda Fierecongressi spa**  
 Parco Lido  
 38066 Riva del Garda (TN)  
 tel 0464 520000  
 www.esposital.it

**Rubner Holzbau spa**  
 via A. Ambro, 12  
 39042 Bressanone (TN)  
 www.rubner.com

**Secco Sistemi spa**  
 via Terraglio, 195  
 31022 Freganzola (TV)  
 tel 0422 497700  
 www.seccosistemi.it

**Selava spa**  
 via Urbino, 45/9  
 32026 Fianciglione (AR)  
 tel 055 9156356  
 www.selava.it

**Tagino Ceramiche d'Arte spa**  
 via Flaminia - s. l. Nord  
 06023 Giostra Tullana (PG)  
 tel 075 914271  
 www.tagino.it

**Teknafloor®**  
 via Yun Gagarin, 7  
 39100 Piner  
 tel 0574 23307  
 www.teknafloor.it

**Zahnder Group Italia srl**  
 via Provinciale, 15/D  
 24040 Lallio (BG)  
 tel 055 4551359  
 www.zahnder.it